

Application No.: 10/723,888

4

Docket No.: 275412001900

**AMENDMENT TO THE ABSTRACT**

Please amend the abstract, in the specification as filed, as follows:

The object of the invention is to provide an An optical pick-up apparatus and a semiconductor laser apparatus which can suppress reduction of optical utilization efficiency for the laser light emitted from the semiconductor laser element. When a laser light which is emitted from a laser element for DVD and whose polarization direction is perpendicular to a direction of a groove of the polarization grating is incident on the polarization grating, the polarization grating does not diffract the laser light and transmits the laser light as zero-order diffraction light. Consequently, all of the laser light emitted from the laser element for DVD can be used for reading information signal of DVD and detecting FES and TES. This enables reduction of optical utilization efficiency arising by diffracting action of a grating used for detecting TES of CD in a conventional optical pick-up apparatus to be suppressed.